

## RUS

## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ



## A. Индикатор «Открыт люк»

В данной стиральной машине предусмотрены автоматические функции безопасности, позволяющие выявлять сбои и определять их причину на раннем этапе и предпринимать соответствующие меры, например,

## B. Индикатор «Сервис»

## C. Индикатор «Закрыт кран подачи воды»

## D. Индикатор «Прочистить насос»



## E. Переключатель программ

## F. Кнопка «Старт (Пауза)»

## G. Кнопка предохранительного устройства для детей

## H. Кнопка «Скорость отжима»

## I. Указатель последовательности выполнения программ

## J. Кнопка «Сброс/Слив»

## K. Кнопка «Задержка пуска»

## L. Кнопка «Температура»

## M. Дисплей

Программа	Температура	Этикетки по уходу	Макс. загрузка (кг)	Тип белья/Примечания <i>- Соблюдайте рекомендации изготовителя, приведенные на этикетках по уходу</i>	Моющие средства и добавки			Дополнительные функции					Макс. скорость вращения барабана об/мин		
					Предварительная стирка	Основная стирка	Кондиционер	Задержка пуска	Предварительная стирка	+ + Чистота + Плюс	Легкое глажение	Интенсивное полоскание		Скорость отжима	
<b>Антибактериальная</b>	70 - 95 °C		9,0	Постельное, столовое и нижнее белье, полотенца, рубашки и т.д. обычной и сильной степени загрязнения из хлопка и льна.											
<b>Хлопок/Цветное белье</b>	20 - 60 °C	  	9,0	Выполнение этой программы при температуре 80°C и выше обеспечивает устранение бактерий, гарантируя дезинфекцию вашего белья. Эффективность устранения бактерий протестирована по методологии, идентичной предусматриваемой стандартом NF EN 13697, принятым в ноябре 2001.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	макс.
<b>Синтетика</b>	20 - 60 °C	  	3,5	Блузки, рубашки, халаты и т.п. обычной степени загрязнения из полиэстера (диолена, тревира), полиамида (перлон, нейлон) или смешанных с хлопком тканей.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	макс.
<b>Деликатные ткани</b>	20 - 40 °C	 	2,5	Занавеси и вещи из деликатных тканей, платья, юбки, рубашки и блузки.	*	Да	*	*	*	—	—	—	*	1000 <sup>1)</sup>	
<b>Шерсть</b>	20 - 40 °C	 	2,0	Только шерстяные изделия, снабженные маркировкой Woolmark и допускающие машинную стирку. Эта программа (40°C) протестирована и одобрена The Woolmark Company для шерстяных изделий, допускающих машинную стирку.	—	Да	*	*	—	—	—	—	*	1000 <sup>1)</sup>	
<b>Ручная стирка</b>	20 - 40 °C	 	2,0	Ткани из льна, шелка, шерсти и вискозы с символом ручной стирки на этикетке. Эта программа (40 °C) протестирована и одобрена The Woolmark Company для шерстяных изделий, требующих ручной стирки.	—	Да	*	*	—	—	—	—	*	400 <sup>1)</sup>	
<b>Джинсы</b>	20 - 60 °C	 	7,0	Джинсы и одежда, например, брюки и куртки, из прочной ткани джинсового типа обычной степени загрязнения.	*	Да	*	*	*	*	—	—	*	макс.	
<b>Крупные вещи</b>	20 - 60 °C	  	3,0	Одеяла из синтетического волокна; покрывала, заполненные перьями, полиэстером или другим синтетическим волокном; спальные мешки, коврики для ванной и аналогичные вещи.	*	Да	*	*	*	—	—	*	*	1000 <sup>1)</sup>	
<b>Спорт</b>	20 - 30 °C	 	3,5	Спортивная одежда, пропитанная потом или обычной степени загрязнения, или из хлопчатобумажного трикотажа или микроволокна. В эту программу входит предварительная стирка – можно засыпать моющее средство также в отделение для предварительной стирки. Не добавляйте никаких кондиционеров.	*	Да	—	*	—	—	*	*	*	макс.	
<b>Супер Эко</b>	20 - 60 °C	 	9,0	Постельное, столовое и нижнее белье, полотенца, рубашки и т.д. легкой и обычной степени загрязнения из хлопка и льна. Программа обеспечивает высокий уровень экономии энергии благодаря увеличению продолжительности стирки. Удобна при стирке ночью, когда можно получить дополнительную экономию за счет более низких тарифов на электроэнергию. Чтобы избежать шума при отжиме при стирке ночью, установите скорость отжима на 0 и запустите программу отжима утром; можно также воспользоваться функцией «Задержка пуска» для задания более позднего пуска программы.	—	Да	*	*	—	—	—	*	*	макс.	
<b>Ежедневная</b>	20 - 60 °C	  	6,0	Ткани из хлопка и/или синтетики легкой или обычной степени загрязнения.	—	Да	*	*	—	—	*	*	*	макс.	
<b>Быстрая</b>	20 - 30 °C		3,0	Недолго ношенная верхняя одежда из хлопка, полиэстера, полиамида или смешанных с хлопком тканей.	—	Да	*	*	—	—	—	—	*	макс.	
<b>Полоскание и отжим</b>	—	—	9,0	Аналогично последнему полосканию и окончательному отжиму в программе «Хлопок».	—	—	*	*	—	—	—	*	*	макс.	
<b>Отжим</b>	—	—	9,0	В этой программе выполняется интенсивный отжим. Аналогично циклу отжима в программе «Хлопок».	—	—	—	*	—	—	—	—	*	макс.	

\*: дополнительный режим / Да : необходима дозировка  
<sup>1)</sup> В этой программе для улучшения обработки вещей скорость вращения барабана ограничена.

Программы стирки шерсти и ручной стирки, предусмотренные в данной машине, протестированы компанией The Woolmark Company и признаны годными для стирки изделий с маркировкой Woolmark и указаниями «машинная стирка» или «ручная стирка» при условии, что такая стирка выполняется в соответствии с инструкциями, приведенными на этикетке по уходу и в таблице программ. M0702

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 06248



## ДАнные ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ

Программа	Температура (°C)	Загрузка (кг)	Вода (л)	Энергия (кВтч)	Прибл. продолжительность программы (часы: минуты)*
Антибактериальная	95	9,0	87**	2,60	2:10
Хлопок***	60	9,0	69	1,53	2:20
Хлопок	40	9,0	82	0,80	2:05
Синтетика	60	3,5	46**	0,85	1:35
Синтетика	40	3,5	42	0,50	1:20
Деликатные ткани	30	2,5	60	0,40	0:45
Шерсть	40	2,0	60	0,60	0:45
Ручная стирка	40	2,0	45	0,60	0:40
Джинсы	40	7,0	95	0,85	2:21
Крупные вещи	40	3,0	74	0,75	1:30
Спорт	30	3,5	54	0,55	1:34
Супер Эко	60	9,0	80	1,08	4:00
Ежедневная	40	6,0	73	0,60	1:00
Быстрая	30	3,0	30	0,20	0:15

Данные по потреблению измерены в нормальных условиях в соответствии со стандартом IEC/EN 60 456. Данные по потреблению у вас дома могут отличаться от значений в таблице в зависимости от давления и температуры подачи воды, объема загрузки и типа белья.

\* Значения времени на дисплее могут отличаться от значений, приведенных в таблице, поскольку они зависят от текущих условий работы.

\*\* Для снижения температуры воды в конце цикла основной стирки, прежде чем вода начнет откачиваться наружу, в машину добавляется некоторое количество холодной воды.

\*\*\* Контрольная программа для оценки экономии энергии.

## ДОБАВЬТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА, ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ И ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ

Добавьте моющее средство в соответствии с указаниями, приведенными на первой странице и в разделе «Моющие средства и добавки» инструкции по эксплуатации.

1. Установите переключатель программ на нужную программу. Дисплей покажет продолжительность выполнения программы в часах и минутах, а также предварительно заданное для этой программы значение температуры. Начинает мигать кнопка «Старт (Пауза)».
2. Температуру можно изменить, нажимая кнопку «Температура».
3. Загорается индикатор, соответствующий предварительно заданной для данной программы скорости отжима; в случае если нужно установить другую скорость отжима, нажимайте кнопку «Скорость отжима».

## ВЫБЕРИТЕ ЛЮБУЮ НУЖНУЮ ФУНКЦИЮ

Нажмите кнопку/и, соответствующую любой нужной дополнительной функции/ям, при этом загорится соответствующий индикатор.

Если комбинация программы и дополнительных функций является невыполнимой, индикаторы автоматически гаснут. Выбор неподходящей комбинации дополнительных функций автоматически отключается.

### Кнопка «Предварительная стирка»

- Только для сильнозагрязненных вещей (например, с песком, крупнозернистой грязью). Время стирки увеличивается примерно на 15 минут.
- При использовании функции «Предварительная стирка» не пользуйтесь жидкими моющими средствами.

### Кнопка «Clean +»

- Выберите эту функцию, если вы используете для стирки пятновыводитель (порошок, например Vanish). Этот режим позволяет эффективнее использовать пятновыводитель и улучшать результаты стирки.
- Эта функция доступна в программах «Хлопок» и «Синтетика»; задайте температуру 30 или 40 °C и выполните программу при максимальной загрузке.
- Засыпьте нужное количество средства для выведения пятен (порошок) в отделение для основной стирки вместе с используемым моющим средством (в этом случае

моющее средство должно быть в порошке). Соблюдайте рекомендации изготовителя по дозировке.

- Выбор этой функции приводит к увеличению продолжительности выполнения программы примерно на 10-15 минут.
- При выборе этой функции следует пользоваться пятновыводителями или отбеливателями на кислородной основе. **Запрещается использовать хлорные отбеливатели или отбеливатели с перборатом натрия!**
- Кнопка «Легкое глажение»
- Использование этого режима облегчает глажение.
- При этом в машину при полоскании заливается больше воды, и вещи отжимаются в щадящем режиме.

### Кнопка «Интенсивное полоскание»

- Во время цикла полоскания добавляется больше воды и увеличивается продолжительность цикла.
- Эта функция особенно удобна для использования в местах с очень мягкой водой, а также при стирке детского белья и одежды людей, склонных к аллергии.

### Кнопка «Скорость отжима»

- Для каждой программы существует автоматически заданная скорость отжима.
- Нажмите эту кнопку для задания другой скорости отжима.
- Если выбранное значение скорости отжима равно 0, то окончательный отжим отключается, но во время полоскания выполняются промежуточные отжимы. Затем выполняется только слив воды.
- Если выбрана функция «Задержка полоскания», вещи остаются в воде последнего полоскания, их окончательный отжим не производится, за счет чего одежда не мнется и не линяет.
  - Эта функция особенно удобна, если нужно отложить отжим на более позднее время, или если нужно выполнить только слив, без отжима.
  - Не оставляйте белье в включенной функцией «Задержка полоскания» на слишком продолжительное время.
  - Выполнение программы останавливается на этапе «Задержка полоскания» в тот момент, когда среди индикаторов хода выполнения программы загорается индикатор «Задержка полоскания»; при этом начинает мигать кнопка «Старт (Пауза)».
  - Чтобы отключить функцию «Задержка полоскания» с последующим сливом воды без отжима, нажмите кнопку «Старт (Пауза)».

- Чтобы закончить программу отжимом белья, выберите с помощью кнопки «Скорость отжима» требуемую скорость отжима, а затем нажмите кнопку «Старт (Пауза)», чтобы запустить цикл отжима.

## ЗАДЕРЖКА ПУСКА

Функция «Задержка пуска» позволяет использовать машину в удобное для вас время, например, ночью, когда тарифы на электроэнергию ниже. При включенной функции «Задержка пуска» не пользуйтесь жидкими моющими средствами.

- Выберите программу, температуру и дополнительные функции.
- Нажимайте кнопку «Задержка пуска», чтобы задать интервал задержки продолжительностью до 23 часов; индикатор кнопки «Старт (Пауза)» начнет при этом мигать.
- Нажимайте кнопку «Старт (Пауза)»; при этом начнется обратный отсчет времени задержки. Индикатор кнопки «Старт (Пауза)» теперь светится постоянно; индикатор кнопки задержки пуска будет продолжать мигать до начала выполнения программы.
- Как только начнется выполнение программы, вместо времени, оставшегося до пуска, на дисплее будет отображаться время до окончания программы, а индикатор задержки пуска погаснет.
- После нажатия кнопки «Старт (Пауза)» заданное количество часов можно уменьшить, нажав кнопку «Задержка пуска» и удерживая ее в нажатом положении. Начиная со значения 1 час, время задержки можно также уменьшать с шагом в минуту.

### Отмена функции «Задержка пуска»

#### ...до нажатия кнопки «Старт (Пауза)»

- Установите переключатель программ в другое положение или нажмите кнопку «Сброс/Слив».

#### ...после нажатия кнопки «Старт (Пауза)»

- Нажмите кнопку «Сброс/Слив» не менее чем на 3 секунды - значение времени задержки исчезнет с дисплея, или же просто нажмите кнопку «Старт (Пауза)» для немедленного пуска программы.

## ПУСК ПРОГРАММЫ

Откройте кран и нажмите кнопку «Старт (Пауза)»; индикатор переключится с мигания на постоянное свечение. Указатель последовательности выполнения программы отображает текущий этап выполняемой программы стирки в направлении слева направо: Стирка, Полоскание, Отжим/Слив.

На дисплее отображается оставшееся время выполнения программы. В связи с колебаниями нагрузки и температуры подаваемой воды на некоторых этапах программы выполняется перерасчет оставшегося времени. Во время такого перерасчета на дисплее отображается анимационная картинка.

## ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ

Включение функции замка для детей предотвращает запуск детьми цикла стирки или изменение ими настроек выполняемой программы. Замок для детей нельзя включить/выключить, если переключатель программ находится в положении «Выкл/О». Для включения функции замка для детей действуйте следующим образом:

- Установите переключатель программ в положение, соответствующее программе, или выполняйте программу, как обычно.
- Нажмите одновременно 2 кнопки с символом ключа не менее чем на 3 секунды; на дисплее на короткое время появится символ ключа, что подтверждает включение функции замка для детей.

При любой попытке изменения настройки программы при включенной функции замка для детей на дисплее на короткое время будет отображаться символ ключа. Теперь настройки программы изменить уже нельзя; единственная возможная операция – это выключение стиральной машины поворотом переключателя программ в положение «Выкл/О». Для отключения функции замка для детей действуйте следующим образом:

- вновь нажмите одновременно 2 кнопки с символом ключа не менее чем на 3 секунды.

## ИНДИКАТОР «ОТКРЫТ ЛЮК»

Перед началом выполнения программы стирки и после ее завершения этот индикатор включен, что указывает на то, что можно открыть дверь. Во время выполнения программы стирки дверь заблокирована, и ни в коем случае нельзя открывать ее принудительно. Если необходимо срочно открыть дверь во время выполнения программы, см. раздел «Отмена (сброс) текущей программы до ее завершения».

## КРАСНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

### Индикатор «Сервис»

Включение индикатора «Сервис» может указывать на неисправность какого-либо из электрических компонентов. См. раздел «Поиск и устранение неисправностей» Руководства по эксплуатации; если неисправность не удастся устранить, обращайтесь в сервисный центр.

### Индикатор «Закрит кран подачи воды»

Отсутствие подачи или недостаточная подача воды в машину. Откройте кран подачи воды; если индикатор не погаснет, см. раздел «Поиск и устранение неисправностей» Руководства по эксплуатации.

### Индикатор «Прочистить насос»

Не откачивается сточная вода. Проверьте сливной шланг на отсутствие перегибов; возможно также, что необходимо прочистить фильтр; в последнем случае см. Руководство по эксплуатации (раздел «Снятие фильтра»).

## ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

- На дисплее выводится слово «End» (Конец), и загорается индикатор «Открыт люк».
1. Поверните переключатель программ в положение «Выкл/О».
  2. Закройте кран подачи воды.
  3. Откройте дверь и выньте вещи.
  4. Оставьте дверь приоткрытой, чтобы барабан мог высохнуть.

## ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ И/ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ ПОСЛЕ ПУСКА ПРОГРАММЫ

1. Нажмите кнопку «Старт (Пауза)» для приостановки программы; при этом начинает мигать индикатор.
2. Выберите, если нужно, новую программу, температуру, дополнительные функции и другую скорость отжима.
3. Еще раз нажмите кнопку «Старт (Пауза)». Индикатор снова включится, и выполнение программы продолжится с того момента, на котором было прервано выполнение предыдущей программы. Для этой программы уже не нужно добавлять моющее средство.

## ОТМЕНА (СБРОС) ТЕКУЩЕЙ ПРОГРАММЫ ДО ЕЕ ЗАВЕРШЕНИЯ

- Кнопка «Сброс/Слив» позволяет отменить выполнение программы прежде, чем она завершится обычным образом.
- Нажмите кнопку «Сброс/Слив» и держите ее нажатой не менее 3 секунд; на дисплее появится сообщение «rES». Вся вода будет откачана из машины, и только после этого станет возможным открывание двери.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

**5019 301 06248**